



HOLZLAPTOP/MAGNETUHR/WOODEN LAPTOP/MAGNETIC CLOCK/ORDINATEUR PORTABLE EN BOIS/HORLOGE MAGNÉTIQUE

DE AT CH	GB IE
HOLZLAPTOP/MAGNETUHR Bedienungs- und Sicherheitshinweise	WOODEN LAPTOP/MAGNETIC CLOCK Operation and safety notes
FR BE	NL BE
ORDINATEUR PORTABLE EN BOIS/ HORLOGE MAGNÉTIQUE Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	HOUTEN LAPTOP/MAGNETISCHE KLOK Bedienings- en veiligheidsinstructies
PL	CZ
LAPTOP Z DREWNA/ZEGAR MAGNETYCZNY Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	DŘEVĚNÝ NOTEBOOK/MAGNETICKÉ HODINY Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny
SK	ES
DREVENÝ LAPTOP/MAGNETICKÉ HODINY Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	PORTÁTIL DE MADERA/RELOJ MAGNÉTICO Instrucciones de utilización y de seguridad
DK	IT
BÆRBAR COMPUTER AF TRÆ/MAGNET UR Brugs- og sikkerhedsanvisninger	COMPUTER IN LEGNO/OROLOGIO MAGNETICO Indicazioni per l'uso e per la sicurezza
HU	
LAPTOP FÁBÓL/MÁGNESES ÓRA Kezelési és biztonsági utalások	

IAN 460481_2401



d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à

l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériel ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballeage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériel ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparons ou le remplaçons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Legende der verwendeten Piktogramme
 Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

Holzlaptop/Magnetuhr

● Einleitung

 Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**
Dieses Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● **Lieferumfang**
HG07269
1 Laptop
78 magnetische Buchstaben, Zahlen und Rechenzeichen
1 Holz-Mobiletelefon
2 Stück Kreide
1 Schwamm
1 Seite
1 Gebrauchsanweisung

HG07271
1 magnetisches Holzboard
13 Magnete
1 Gebrauchsanweisung

⚠ Sicherheitshinweise

- ⚠ **ACHTUNG.** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr.
- **ACHTUNG.** Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.

V1.0 DE/AT/CH

■ **ACHTUNG.** Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Produkts und sollten aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor das Produkt den Kindern zum Spielen übergeben wird.

- Verpackung für spätere Rückfragen aufbewahren!
- Das Produkt ist geeignet für Kinder ab 3 Jahren.
- BEI HAUTKONTAKT MIT KREIDE: Mit reichlich Wasser und Seife gut abspülen. Kreide nicht in den Mund nehmen.

● Pflege und Lagerung

- Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel.
- **HG07269:** Verwenden Sie den mitgelieferten Schwamm, um die Tafel zu reinigen. Befeuchten Sie diesen zuvor.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen und trockenen Tuch.
- Lagern Sie das Produkt immer trocken und sauber in einem temperierten Raum.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterter Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche

DE/AT/CH

Legenda van de gebruikte pictogrammen
 Veiligheidsinstructies Instructies

Houten laptop/Magnetische klok

● Inleiding

 Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● **Correct en doelmatig gebruik**
Dit product is uitsluitend bedoeld voor het gebruik in privé-huishoudens. Dit product is niet bestemd voor commerciële doeleinden.

● **Omvang van de levering**
HG07269
1 laptop
78 magnetische letters, cijfers en rekentekens
1 houten mobiele telefoon
2 stuks krijt
1 spons
1 bedrukt vel
1 gebruiksaanwijzing

HG07271
1 houten magneetbord
13 magneten
1 gebruiksaanwijzing

⚠ Veiligheidsinstructies

- ⚠ **LET OP.** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.
- **LET OP.** Alleen gebruiken onder direct toezicht van volwassenen.
- **LET OP.** Alle verpakkings- en bevestigingsmaterialen zijn geen onderdeel van het product en moeten om

Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**
Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassabon und die Artikelnummer (IAN 460481_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.
Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassabon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist,

DE/AT/CH

van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.
Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

● Verzorging en opslag

- Gebruik geen scherpe of agressieve reinigingsmiddelen.
- **HG07269:** gebruik de meegeleverde spons om het bord schoon te maken. Maak deze eerst een beetje vochtig.
- Reinig het product alleen met een zachte en droge doek.
- Bewaar het product altijd op kamertemperatuur in een droge en schone ruimte.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum

für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**
DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

List of pictograms used
 Safety information Instructions for use

Wooden laptop/Magnetic clock

● Introduction

 We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**
The product is only intended for private household use. This product is not intended for commercial use.

● **Scope of delivery**
HG07269
1 laptop
78 magnetic letters, numbers and mathematical symbols
1 wooden cell phone
2 chalks
1 sponge
1 printed sheet
1 instruction for use

HG07271
1 wooden magnetic board
13 magnets
1 instruction for use

The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

DE/AT/CH

● **Service België**
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

Laptop z drewna/Zegar magnetyczny

● Wstęp

 Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdęcydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób to opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● **Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**
Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● **Zawartość**
HG07269
1 laptop
78 magnetycznych liter, liczb i znaków matematycznych
1 drewniany tel. komórkowy
2 kawałki kredy
1 gąbka
1 strona
1 instrukcja obsługi

HG07271
1 magnetyczna tablica drewniana
13 magnesów
1 instrukcja obsługi

DE/AT/CH

Legenda zastosowanych piktogramów
 Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania

Laptop z drewna/Zegar magnetyczny

● Wstęp

 Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdęcydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób to opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● **Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**
Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

Laptop z drewna/Zegar magnetyczny

● Wstęp

 Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdęcydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób to opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● **Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**
Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● **Zawartość**
HG07269
1 laptop
78 magnetycznych liter, liczb i znaków matematycznych
1 drewniany tel. komórkowy
2 kawałki kredy
1 gąbka
1 strona
1 instrukcja obsługi

HG07271
1 magnetyczna tablica drewniana
13 magnesów
1 instrukcja obsługi

DE/AT/CH

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

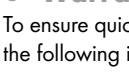
● Care and storage

- Do not use harsh or aggressive cleaning agents.
- **HG07269:** Use the supplied sponge to clean the blackboard. Moisten this before.
- Clean the product only with a soft, dry cloth.
- Always store the product clean and dry and at room temperature.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



Please have the till receipt and the item number (IAN 460481_2401) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by email. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you.

GB/IE

GB/IE

Wskazówki bezpieczeństwa

- ⚠ **UWAGA.** Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. Małe elementy. Niebezpieczeństwo uduszenia się.
- **UWAGA.** Używanie wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
- **UWAGA.** Wszystkie materiały opakowaniowe i mocujące nie stanowią części produktu i z przyczyn bezpieczeństwa zawsze należy je usunąć przed przekazaniem produktu do zabawy.
- Zachować opakowanie w razie późniejszych pytań!
- Produkt nadaje się dla dzieci od 3 roku życia.
- W RAZIE KONTAKTU Z KREDĄ: Dobrze spłukać dużą ilością wody z mydłem. Nie brać kredy do ust.

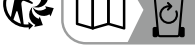
● Pielęgnacja i przechowywanie

- Nie należy używać ostrych lub żrących środków czyszczących.
- **HG07269:** do czyszczenia tablicy używać wyłącznie dołączonej gąbki. Namoczyć ją wcześniej.
- Produkt należy czyścić wyłącznie miękką i suchą szmatką.
- Produkt należy przechowywać zawsze w stanie suchym i czystym, w pomieszczeniu o stałej temperaturze.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udzieli urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadaje się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**
GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

Wskazówki bezpieczeństwa

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Przed przekazaniem produktu do zabawy, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i wskazaniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaze wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane rozszerzenie gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawianych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przelączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymaganą urzędzenia lub ważnej części gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Légende des pictogrammes utilisés
 Instructions de sécurité Instructions de manipulation

Ordinateur portable en bois/Horloge magnétique

● Introduction

 Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conservez ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● **Utilisation conforme**
Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique et privé. Ce produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

● <

- Obal uschovat pro případné pozdější dotazy!
- Výrobek je vhodný pro děti od 3 let.
- PŘI KONTAKTU S POKOŽKOU: Dobře opláchněte velkým množstvím vody s mýdlem. Nedávejte křidu do úst.

● Ošetřování a skladování

- Nepoužívejte Žádné ostré nebo agresivní čistící prostředky.
 - HGO7269:** Na čišění tabule používejte dodanou houbov. Před tím ji navlhčete.
 - Výrobek čistěte jen měkkým suchým hadem.
 - Výrobek skladujte vždy suchý a čistý ve vytřené místosti.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatel-ných materiálů.

Ao možnostech likvidace vysloužilých zařízení se infor-muje u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recy-klovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (infor-mace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrníc kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uchovávejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytlí již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybavení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení pro-jeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodávuje. To platí také pro vyměnění a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato zá-ruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spo-třební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

- Postup v případě uplatňování záruky**
Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní strzrenku a číslo artiklu (IAN 460481_2401) jako doklad o za-koupení. Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepek na zadní nebo spodní straně. V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení. Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přílo-ženým dokladem o zakoupení (pokladní strzrenku) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

- Servis**

Servis Česká republika
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uchovávejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Legenda použitých piktogramov	
	Bezpečnostné upozornenia
	Manipulačné pokyny

Drevený laptop/Magnetické hodiny

● Úvod

- Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpu ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odo-vzáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

- Používanie v súlade s určeným účelom**
Tento výrobok je určený len na používanie v súkromných domácnostiach. Tento produkt nie je určený na podni-kateľské účely.

- Obsah dodávky**
HGO7269
 - 1 laptop
 - 78 magnetických písmen, čísiel a matematických vznamienok
 - 1 drevený mobilný telefón
 - 2 kusy kriedy
 - 1 špongia
 - 1 strana
 - 1 návod na používanie

- HGO7271**
 - 1 magnetická drevená doska
 - 13 magnetov
 - 1 návod na používanie

- Bezpečnostné upozornenia**
 - POZOR.** Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Drobné diely. Nebezpečenstvo zadusenia.
 - POZOR.** Používanie pod bezprostredným dohľadom dospelých osôb.

- POZOR.** Obalový a upevňovací materiál nie je súčasťou výrobku a mal by byť z bezpečnostných dôvodov vždy odstránený predtým, ako výrobok odovzdáte na hranie deťom.
- Obal uschovajte pre neskoršie spätné otázky!
- Výrobek je vhodný pre deti od 3 rokov.
- V PŘÍPADE KONTAKTU KRIEDY S POKOŽKOU: Dobře opláchněte dostatočným množstvím vody, použijte mýdlo. Křieda sa nesmie vkladaf do úst.

- Údržba a skladovanie**
 - Nepoužívejte drsné alebo agresívne čistiace pro-striedky.
 - HGO7269:** Na čistenie tabule použite priloženú špongiu. Predtým ju navlhčite.
 - Výrobek čistite iba mäkku a suchou handričkou.
 - Výrobek skladujte vždy v suchom a čistom stave v dobre vykurovanej miestnosti.

● Údržba a skladovanie

- Nepoužívejte drsné alebo agresívne čistiace pro-striedky.
- HGO7269:** Na čistenie tabule použite priloženú špongiu. Predtým ju navlhčite.
- Výrobek čistite iba mäkku a suchou handričkou.
- Výrobek skladujte vždy v suchom a čistom stave v dobre vykurovanej miestnosti.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

- O možnostech likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 460481_2401) ako dôkaz o kúpe. Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravuře, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane. Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete s prílo-ženým dokladom o kúpe (pokladničný listok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytl, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonná práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonná práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zá-rukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál

dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akéköfveik poškozenie alebo nedostatky pritomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybavení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskyt-nutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené díly.

- Údržba a skladovanie**
 - Nepoužívejte drsné alebo agresívne čistiace pro-striedky.
 - HGO7269:** Na čistenie tabule použite priloženú špongiu. Predtým ju navlhčite.
 - Výrobek čistite iba mäkku a suchou handričkou.
 - Výrobek skladujte vždy v suchom a čistom stave v dobre vykurovanej miestnosti.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškozený alebo nesprávně používáný alebo udržovaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka se nevztahuje na časti výrobku, ktoré pod-liediajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramontové kazety), ani na poškozenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

- Postup v prípade poškodenia v záruke**
Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 460481_2401) ako dôkaz o kúpe. Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravuře, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane. Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete s prílo-ženým dokladom o kúpe (pokladničný listok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytl, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Leyenda de pictogramas utilizados	
	Indicaciones de seguridad
	Instrucciones de uso

Portátil de madera/Reloj magnético

● Introducción

- Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenida-mente el siguiente manual de instrucciones y las inda-caciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškozený alebo nesprávně používáný alebo udržovaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka se nevztahuje na časti výrobku, ktoré pod-liediajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramontové kazety), ani na poškozenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

- Especificaciones de uso**
Este producto ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. Este producto no ha sido concebido para un uso comercial.

- Contenido**
HGO7269
 - 1 portátil
 - 78 letras magnéticas, números y signos aritméticos
 - 1 teléfono móvil de madera
 - 2 tizas
 - 1 esponja
 - 1 página
 - 1 instrucciones de uso

- HGO7271**
 - 1 pizarra de madera magnética
 - 13 imanes
 - 1 instrucciones de uso

Advertencias de seguridad

- ATENCIÓN.** No adecuado para niños menores de 36 meses. Piezas pequeñas. Riesgo de asfixia.
- ATENCIÓN.** Usar bajo la supervisión directa de adultos.

- ATENCIÓN.** El material de embalaje y fijación no forma parte del producto y por razones de seguridad debe retirarse siempre antes de entregarle el producto al niño para que juegue.
- [Conservar el embalaje para futuras consultas]
- El producto es apropiado para niños a partir de 3 años.
- SI LA TIZA ENTRA EN CONTACTO CON LA PIEL, lavar la piel con abundante agua y jabón. No llevarse la tiza a la boca.

- Cuidado y almacenaje**
 - No utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos.
 - HGO7269:** utilice la esponja suministrada para limpiar la pizarra. Humedézcala primero.
 - Limpie el producto únicamente con un paño suave y seco.
 - Este producto se debe guardar limpio y seco en un lugar de temperatura suave.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contami-nantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

Para realizar cualquier consulta, tengo a mano el recibo y el número de artículo (IAN 460481_2401) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instruccio-nes (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior. Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico. Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabrica-ción, dispone de derechos legales frente al vendedor del

producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repa-ramos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuita-mente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto tam-bién es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

- Tramitación de la garantía**
Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tengo en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tengo a mano el recibo y el número de artículo (IAN 460481_2401) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instruccio-nes (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior. Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico. Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

- Asistencia**

Asistencia en España
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

De anvendte piktogrammers legende	
	Sikkerhedsanvisninger
	Handlingsanvisninger

Bærbar computer af træ/magnet ur

● Indledning

- Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første brugstegning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

- Formålsbestemt anvendelse**
Dette produkt er udelukkende beregnet til anvendelse i private husholdninger. Dette produkt er ikke bestemt til den erhvervsmæssige indsats.

- Leverede dele**
HGO7269
 - 1 bærbar computer
 - 78 magnetiske bogstaver, tal og regnetegn
 - 1 træ-mobiltelefon
 - 2 stykker kridt
 - 1 svamp
 - 1 side
 - 1 brugsvejledning

- HGO7271**
 - 1 magnetisk træplade
 - 13 magneter
 - 1 brugsvejledning

- Sikkerhedshenvisninger**
 - OBs.** Ikke egnet til børn under 36 måneder. Små dele. Kvælningsfare.
 - OBs.** Skal anvendes under umiddelbart opsyn af voksne.
 - OBs.** Alle emballage- og fastgørelsesmaterialer er ier ikke bestanddel af produktet og bør på grund

af sikkerhedsmæssige årsager altid fjernes, inden produktet gives til børnene.

- Opbevar emballagen til senere henvendelser!
- Produktet er egnet til børn fra 3 år.
- VED HUDKONTAKT MED KRIDT: Skylles grundigt med vand og sæbe. Kridtet må ikke puttes i munden.

● Pleje og opbevaring

- Brug aldrig skrappe eller aggressive rengøringsmidler.
- HGO7269:** Blynt den medleverede svamp til rengøring af tavlen. Fugt svampen inden brug.
- Rengør kun produktet med en blød og tør klud.
- Opbevar altid produktet tørt og rent i et tempereret rum.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan gen-bruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorterings-opslysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman- logoet gælder kun for Frankrig.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstan-darder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovsmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nednævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købs-datoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument for-langes forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tids-punktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, repa-re eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imede-kommet krav om garanti. Dette gælder også for udskit-tede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beska-diget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skræbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

- Afvikling af garantisager**
For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af de-res forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 460481_2401) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskillet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail. Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofilt til den meddelte serviceadresse ved ved-læggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

- Service**

Service Danmark
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk



OWIM GmbH & Co. KG
Sifßbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

ModelNo.: HGO7269/HGO7271
Version: 07/2024

Stand der Informationen - Last Information Update - Version des informations - Stand van de informatie - Stan informací - Stav informací - Stav informací - Estado de las informaciones - Tilstand af information - Versione delle informazioni - Információk állása: 04/2024 - Ident.No.: HGO7269/HGO7271042024-8